

Sacombank

ធនាគារ សាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

លើកទី២ ឆ្នាំ២០១៥ / KỶ 2 NĂM 2015

SOUR SDEY

ព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មាន ធនាគារ សាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

Bản tin Sacombank (Cambodia) Plc.

ប័ណ្ណតំណាង វីសា

THẺ TÍN DỤNG VISA SACOMBANK CAMBODIA



ប្រារព្ធខួប៦ឆ្នាំបង្កើតធនាគារសាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

Kỷ niệm 6 năm thành lập Sacombank (Cambodia) Plc.

ធនាគារសាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី ទទួលបានរង្វាន់ធនាគារលក់រាយល្អបំផុតប្រចាំឆ្នាំ២០១៥

Sacombank (Cambodia) Plc đạt giải thưởng Ngân hàng bán lẻ xuất sắc năm 2015

សន្និសីទប្រកាសរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ០៦ខែ តើមិឆ្នាំ២០១៥

Hội nghị sơ kết 6 tháng đầu năm 2015

គាំទ្រដំណើរការផលិតផលថ្មីនៅត្បូងឃ្មុំ

Triển khai sản phẩm cho vay chợ tại chợ Toul Tumpung

បណ្តុះបណ្តាលប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់កខ្វក់ និងបរិច្ចាគប្រាក់កខ្វក់

Tập huấn phòng chống rửa tiền tại Sacombank (Cambodia) Plc.

ចូលរួមកម្មវិធីរំលែកប្រាក់រំលែកដើម្បីបំបាត់ការរាតត្បាត និងសម្រួលសេចក្តី ជួយដល់មន្ទីរពេទ្យក្នុងប្រា

Tham gia chương trình chạy bộ ủng hộ cho Bệnh viện Kunthak Bopha



មាតិកា MỤC LỤC

ក្រុមការងារបច្ចេកទេស / BAN BIÊN TẬP

ទទួលខុសត្រូវលើអត្ថបទ / CHỊU TRÁCH NHIỆM BẢN TIN

Mr. NGUYEN NHI THANH

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អមអគ្គនាយកធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

TVHĐQT kiêm Tổng Giám đốc Sacombank (Cambodia) Plc.



បុគ្គលិកសរសេរអត្ថបទ / CBNV THAM GIA VIẾT TIN BÀI

Mr. YANG CHANTHY

ប្រធាននាយកដ្ឋានវេជ្ជបាល និងធនធានមនុស្ស / Trưởng Phòng HCNS

Mr. UNG KUCH

លេខាអគ្គនាយក / Thư ký Tổng Giám đốc

Mr. CHHUON CHHEN

ប្រធាននាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងគណនេយ្យ / Trưởng Phòng Quản Lý Tài dung

Mr. CHENG BUNKRY

ប្រធាននាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា / Trưởng Phòng CNTT

Mr. TRAN QUOC TRUNG

ប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម & គ្រប់គ្រងហានិភ័យ / Trưởng Phòng PL & QLRR

Mr. PHUONG KIMYENG

ប្រធាននាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងអតិថិជន / Trưởng Phòng Kinh doanh

Mr. SRENG SOKHOEUN

នាយកសាខាពោធិ៍ចិនតុង / Giám đốc Chi nhánh Pochentong

Mr. YANG VIREAK

នាយកសាខាតាកម៉ាវ / Giám đốc Chi nhánh Takhmao

Mrs. KHOV SOKUNTHEA

នាយកសាខាពោធិ៍ចិនតុង / Phó Giám đốc Chi nhánh Pochentong

Ms. LY SOKUNTHEA

អនុប្រធាននាយកដ្ឋានវេជ្ជបាល និងធនធានមនុស្ស / Phó Phòng HCNS

Mr. DUONG NGOC HAU

អនុប្រធាននាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងអតិថិជន / Phó Phòng Kinh doanh

Mr. SEAN SOSITHA

អនុប្រធាននាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងអតិថិជន / Phó Phòng Kinh doanh

Mr. PRAK VOEUN

ប្រធានអាជីវកម្មផ្នែកបំណុល / Trưởng Bộ phận Tín

សម្របសម្រួលអត្ថបទ និងរូបភាព / ĐIỀU PHỐI VÀ ẢNH

Mr. UNG KUCH

លេខាអគ្គនាយក / Thư ký Tổng Giám đốc

Ms. FOK VEASNA

ប្រធានបុគ្គលិកផ្នែកផ្សព្វផ្សាយ និងទីផ្សារ

Trưởng Bộ phận Truyền Thông Marketing

រចនាអត្ថបទ / THIẾT KẾ

Mr. CHENG SAMBO

បុគ្គលិកផ្នែកផ្សព្វផ្សាយ និងទីផ្សារ / Chuyên viên Thiết kế

Mr. TANG CHHENG

បុគ្គលិកផ្នែកផ្សព្វផ្សាយ និងទីផ្សារ / Chuyên viên Thiết kế

ត្រីតិការណ៍សំខាន់ៗ TIN NỔI BẬT

- 3- បុគ្គលិកឆ្លើយប្រចាំត្រីមាសទី១ និងទី២ ឆ្នាំ២០១៥
CBNV XUẤT SẮC QUÝ I VÀ QUÝ II NĂM 2015
- 5- ប្រារព្ធខួប ៦ ឆ្នាំបង្កើតធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
KỶ NIỆM 6 NĂM THÀNH LẬP SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.
- 6- សន្និសីទបូកសរុបការងាររយៈពេល ០៦ខែ ដើមឆ្នាំ២០១៥
HỘI NGHỊ SƠ KẾT 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2015
- 8- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់កខ្វក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម
TẬP HUẤN PHÒNG CHỐNG RỬA TIỀN TẠI SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.
- 9- បង្កើតក្រុមត្រួតពិនិត្យស្វ័យកែតម្រូវ ខែសីហា/២០១៥
THÀNH LẬP ĐOÀN KIỂM TRA TỰ CHẤN CHÍNH THÁNG 8/2015
- 11- ធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី ទទួលបានរង្វាន់ធនាគារលក់រាយល្អបំផុតប្រចាំឆ្នាំ២០១៥
SACOMBANK (CAMBODIA) PLC ĐẠT GIẢI THƯỞNG NGÂN HÀNG BÁN LẺ XUẤT SẮC NĂM 2015
- 12- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនទប់ស្កាត់អគ្គិភ័យនៅធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
TẬP HUẤN PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY TẠI SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.

ផលិតផលសេវាកម្ម និងដំណោះស្រាយអាជីវកម្ម SPDV & GIẢI PHÁP KINH DOANH

- 14- កម្មវិធីជម្រុញការលក់ SSP
CHƯƠNG TRÌNH KÍCH THÍCH BÁN HÀNG SSP
- 15- ដាក់ឱ្យដំណើរការផលិតផលផ្តល់កម្ចីនៅ ផ្សារទួលទំពូង
TRIỂN KHAI SẢN PHẨM CHO VAY CHỢ TẠI CHỢ TOUL TUMPUNG
- 16- ផលិតផលសេវាកម្មថ្មី និងបច្ចេកទេសក្នុងការថែរក្សាអតិថិជន
SẢN PHẨM DỊCH VỤ MỚI VÀ KỸ NĂNG CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG
- 17- បង្កើតផ្នែកវាយតម្លៃទ្រព្យដាក់បញ្ចាំធានា
THÀNH LẬP BỘ PHẬN ĐỊNH GIÁ TÀI SẢN BẢO ĐẢM
- 18- ភាពលេចធ្លោក្នុងការផ្តល់កម្ចីខ្នាតតូចនៅ សាខាពោធិ៍ចិនតុងក្នុងរយៈពេល ៦ខែ ដើមឆ្នាំ២០១៥
SỰ NỔI BẬT TRONG HOẠT ĐỘNG CHO VAY PHÂN TÁN CỦA CHI NHÁNH POCHENTONG TRONG 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2015
- 19- កម្មវិធី "បំណុលអេធីអឹមសប្រាប់សិស្សនិស្សិត"
CHƯƠNG TRÌNH PHÁT HÀNH " THẺ ATM CHO SINH VIÊN ĐẠI HỌC "
- 20- បំណុលពិសេសសា របស់ធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
THẺ TÍN DỤNG VISA CỦA SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.

ចំណាប់អារម្មណ៍បុគ្គលិក ĐỒNG TÂM SỰ

- 21- ចំណាប់អារម្មណ៍របស់លោកស្រី **ខូវ សុភតន្តា** នាយករង សាខាពោធិ៍ចិនតុង
TÂM SỰ CỦA BÀ KHOV SOKUNTHEA, PHÓ GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH POCHENTONG
- 22- ចំណាប់អារម្មណ៍របស់លោក **ចេង ប៊ុនត្រី** ប្រធាននាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា
TÂM SỰ CỦA ÔNG CHENG BUNKRY, TRƯỞNG PHÒNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

សកម្មភាពខាងក្រៅធនាគារ HOẠT ĐỘNG NGOÀI TRỜI

- 23- ចូលរួមកម្មវិធីរត់ប្រណាំងដើម្បីបរិច្ចាគឈាម និងសប្បុរសធម៌ ជួយដល់មន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផា
THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH CHẠY BỘ ỦNG HỘ CHO BỆNH VIỆN KUNTHAK BOPHA
- 24- សកម្មភាពហាត់តីឡូ តេនីស របស់បុគ្គលិកធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
TẬP LUYỆN TENNIS CỦA CBNV SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.
- 25- ប្រកួតបាល់ទាត់មិត្តភាពជាមួយអតិថិជនរបស់ធនាគារសាខាម៉ែប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
GIAO HỮU BÓNG ĐÁ VỚI KHÁCH HÀNG CỦA SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.



បុគ្គលិកឆ្លើយប្រចាំត្រីមាសទី ១ ឆ្នាំ២០១៥

CÁN BỘ NHÂN VIÊN XUẤT SẮC QUÝ I NĂM 2015



MR. CHEA RATANAK
Customer Relationship
TAKMAO BRANCH



MR. HAK SEILA
Customer Relationship Manager
POCHENTONG BRANCH



MR. LY DARA
Treasury Manager
HEADQUARTERS



MR. HAP SOKNY
Customer Relationship Manager
CHBAR AMPEOU BRANCH



MR. OU SAVAN
Customer Relationship Manager
PREAH MONIVONG BRANCH



MR. SEAN SOSITHA
Senior Appraisal Officer
HEADQUARTERS



MS. TRAN HONG DUNG
Teller Supervisor
HEADQUARTERS



MS. TEP CHANDALIS
Teller Supervisor
KAMPONG CHAM BRANCH



MS. NAT SREY SROS
Chief Cashier
KAMPONG CHAM BRANCH



MS. CHEA VANTHO
International Payment Officer
HEADQUARTERS



MS. SREAN SREY NICH
Customer Relationship Officer
OLYMPIC BRANCH



MS. RA SREYROTH
Cashier
HEADQUARTERS

បុគ្គលិកឆ្លើយប្រចាំគ្រឹះស្ថានទី ២ ឆ្នាំ២០១៥

CÁN BỘ NHÂN VIÊN XUẤT SẮC QUÝ II NĂM 2015



MR. DUONG NGOC HAU
Deputy Head of Customer Relationship
HEADQUARTERS



MR. HAP SOKNY
Customer Relationship Manager
CHBAR AMPEOU BRANCH



MR. CHEA RATANAK
Customer Relationship Manager
TAKMAO BRANCH



MR. MEACH SARY
Customer Relationship Officer
OLYMPIC BRANCH



MR. HENG SOKSOVANARA
Senior IT Officer
HEADQUARTERS



MS. TRAN HONG DUNG
Teller Supervisor
HEADQUARTERS



MS. SO DARAVIT'YEA
Chbar Ampeou Branch
Deputy Branch Manager



MS. SAY PIDOR
Deputy Branch Manager
PREAH MONIVONG BRANCH



MS. TRAN THI THUY HANG
International Payment Manager
HEADQUARTERS



MS. HENG ROTANA
Senior Customer Relationship Officer
HEADQUARTERS



MS. TUN CHAN RATANA
Customer Relationship Officer
HEADQUARTERS



MS. NUT SOCHEATA
Teller
OLYMPIC BRANCH



MS. THACH NECH
Teller
HEADQUARTERS



MR. IENG SAREN
Customer Relationship Officer
POCHENTONG BRANCH



MR. CHENG SAMBO
Marketing Communication Officer
HEADQUARTERS

ប្រារព្ធខួប ៦ ឆ្នាំបង្កើតធនាគារសាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

KỶ NIỆM 6 NĂM THÀNH LẬP SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.



ថ្ងៃទី ២៣/០៦/២០១៥ ធនាគារ សាខមប៉ែង បានបើកសម្ពោធជាផ្លូវការនូវសាខាភ្នំពេញ ដំបូងនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គិតដល់ថ្ងៃទី ២៣/០៦/២០១៥ គិតប្រមូលរយៈពេល ០៦ឆ្នាំពេញដែលធនាគារសាខមប៉ែង បានបើកដំណើរការធ្វើប្រតិបត្តិការ។ ដោយទទួលបានការ យកចិត្តទុកដាក់ ចង្អុលបង្ហាញ ទំនុកបម្រុង បង្គុលត្រួតពិនិត្យអំណោយផលពីសំណាក់ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ ធនាគារមេ និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា បច្ចុប្បន្ន បាននិងកំពុងមានការ អភិវឌ្ឍន៍យ៉ាងឆាប់រហ័ស ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព សុវត្ថិភាព និងស្មោះត្រង់ ពីសាខាស្ថិតក្រោមចំណុះ បានប្តូរទៅជាធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធដែលមានដើមទុនរបស់ធនាគារបរទេស១០០% ពីទីតាំងប្រតិបត្តិ ការតែមួយកន្លែង បានពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការរហូតដល់ ៨ទីតាំង(ក្នុងនោះ ៦ទីតាំងស្ថិតនៅ រាជធានីភ្នំពេញ និង២ទីតាំងនៅខេត្តកំពង់ចាម និងខេត្តកណ្តាល)។ អំពីធនធានមនុស្សក៏មានការ រីកចម្រើនគួរអោយកត់សម្គាល់ទាំងបរិមាណនិងគុណភាព បច្ចុប្បន្ន ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា មាននិយោជិកប្រមាណជិត ២០០នាក់ ក្នុងនោះ ៩០% ជាបុគ្គលិកក្នុងតំបន់ដែលមានការយល់ ដឹងពីវប្បធម៌ និងទីផ្សារប្រទេសកម្ពុជា។ ក្នុងឱកាសប្រារព្ធខួបថ្ងៃបង្កើតប្រមូលរយៈពេល៦ឆ្នាំនេះ ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា ក៏បានធ្វើការប្រគល់មេដាយកិត្តិយសជូនដល់បណ្តានិយោជិកដែល បានរួមចំណែក ផ្សារភ្ជាប់ និងរួមដំណើរអភិវឌ្ឍន៍ឆ្ពោះទៅមុខជាមួយធនាគារក្នុងរយៈពេល ៦ឆ្នាំ កន្លងមកនេះផងដែរ។

Ngày 23/6/2009, Sacombank đã chính thức khai trương Chi nhánh Phnom Penh tại Vương quốc Campuchia - đến ngày 23/6/2015 vừa qua - Sacombank đã tròn 6 năm hoạt động tại đây. Được sự quan tâm chỉ đạo, hỗ trợ tạo điều kiện thuận lợi của Quý vị Ban lãnh đạo NH mẹ và Ngân hàng Quốc gia Campuchia, Sacombank (Cambodia) Plc hôm nay đã và đang phát triển nhanh, hiệu quả, an toàn và ổn định, từ một Chi nhánh trực thuộc đã chuyển đổi thành Ngân hàng con 100% vốn nước ngoài, từ một địa điểm giao dịch duy nhất nay đã mở rộng mạng lưới hoạt động lên đến 8 điểm giao dịch (6 điểm tại thủ đô Phnom Penh, 2 điểm tại tỉnh Kampong Cham và tỉnh Kandal). Về nguồn nhân lực cũng được phát triển cả về số lượng lẫn chất lượng, đến nay Sacombank Cambodia đã có gần 200 người, trong đó 90% là CBNV người địa phương am hiểu văn hóa và thị trường Campuchia. Nhân dịp kỷ niệm 6 năm thành lập, Sacombank Cambodia đã trao tặng kỷ niệm chương danh dự cho các CBNV đã cống hiến, gắn bó và đồng hành cùng phát triển với Ngân hàng trong 6 năm qua.



សន្និសីទបូកសរុបការងាររយៈពេល ០៦ខែ ដើមឆ្នាំ ២០១៥

HỘI NGHỊ SƠ KẾT 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2015



នាថ្ងៃ ទី០៩/០៧/២០១៥ សន្និសីទបូកសរុប សកម្មភាពអាជីវកម្ម ៦ខែដើមឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី ត្រូវបានប្រារព្ធឡើងនៅវេលាព្រឹក ១០ ព្រឹក ក្រោមវត្តមានចូលរួមរបស់លោក NGUYEN GIA DINH (សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល) លោក LE VAN ANH TU (ជំនួយការអគ្គនាយករង) សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឯករាជ្យ ថ្នាក់ដឹកនាំ ប្រធាននាយកដ្ឋាន និងនាយកសាខាទាំងអស់ របស់ធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា។

គិតត្រឹមថ្ងៃ ទី៣០/០៦/២០១៥ ធនាគារមានសមតុល្យប្រាក់បញ្ញើមានជាង ១២០លានដុល្លារអាមេរិក សម្រេចបាន ៩២% ផែនការឆ្នាំ២០១៥ ក្នុងនោះប្រាក់បញ្ញើរបស់ សហគ្រាសនិងរូបវន្តបុគ្គលមានជាង ៤៨,៥លានដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៤០% នៃទំហំប្រាក់បញ្ញើសរុប កើនឡើងប្រមាណ៥% ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៤។ ជាមួយនេះរយៈពេល៦ខែដើមឆ្នាំ កំណើនប្រាក់បញ្ញើនៅមិនទាន់សមាមាត្រនឹងសក្តានុពលនិងផែនការនៅឡើយ (ប្រាក់បញ្ញើកើនឡើង ២,២លានដុល្លារអាមេរិក ធៀបនឹងផែនការត្រូវមានកំណើន ៧លានដុល្លារអាមេរិក)។ ក្នុងរយៈពេល៦ខែចុងឆ្នាំ ធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា ត្រូវបង្កើនល្បឿនបន្ថែមទៀត ដើម្បីសម្រេចបានគោលដៅក្នុងឆ្នាំ២០១៥នេះ។

សមតុល្យផ្តល់កម្ចីរយៈពេល ៦ខែដើមឆ្នាំមានជាង ១០៧លានដុល្លារអាមេរិក កើន ២៧% ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៤ សម្រេចបានប្រមាណ៩៤% ផែនការឆ្នាំ២០១៥ ក្នុងនោះ ឥណទានរយៈពេលខ្លីមានប្រមាណជាង ៥៨លានដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៥៤%។ អត្រាឥណទានមិនដំណើរការមាន០,៦៩% ថយចុះធៀបនឹងដើមឆ្នាំ២០១៤ដោយសារធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា បានអនុវត្តល្អសកម្មភាពដោះ

ស្រាយ បំណុលអាក្រក់ជាពិសេសបានដោះស្រាយ ជ្រុះស្រឡះឥណទាន មិនដំណើរការរបស់សាខា ច្បារអំពៅ។

ចំណូលពីសេវាកម្មទទួលបានជាង ៦៦៨ពាន់ដុល្លារអាមេរិក សម្រេចបានប្រមាណ ៦៦% ផែនការក្នុងនោះ ចំណូលពី សេវាកម្មទូទាត់ប្រាក់តាមព្រំដែនមានទំហំធំជាងគេ ចំណុចកំពូលក្នុងខែមីនាពេលដែលរដូវកាលប្រមូលផលដំឡូង នៅខេត្តកំពង់ចាម ចូលមកដល់(ដោយឡែក ក្នុងខែមីនាចំណូលពីសេវាកម្មទូទាត់ធនាគារទទួលបាន ២៦១ពាន់ដុល្លារអាមេរិក)។ បរិមាណប័ណ្ណដែលចេញដោយធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា ក្នុងរយៈពេល៦ខែដើមឆ្នាំមានចំនួន ២.២៧៣ប័ណ្ណ ក្នុងនោះ ប័ណ្ណ Local Debit មានចំនួន ៦៤៤ ប័ណ្ណ Visa Debit ចំនួន១.៦០៣ និងប័ណ្ណ Visa Credit មានចំនួន២៦។ ជាមួយនេះធ្វើការសាកល្បងគម្រោង ប័ណ្ណឥណទានចប់សព្វគ្រប់ និងតាមការព្យាករណ៍នឹងដាក់ជូនអតិថិជនប្រើប្រាស់នៅចុងឆ្នាំ២០១៥នេះ។

ប្រាក់ចំណេញមុនគិតពន្ធមាន ១.៣៣៨ពាន់ដុល្លារអាមេរិក សម្រេចបាន ៦៦% ផែនការប្រចាំឆ្នាំ កើនឡើងធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៤កន្លងទៅ សំខាន់ដោយសារការកើនឡើងនៃចំណូលពីសេវាកម្ម ការថយចុះចំណាយការប្រាក់ និងការកែតម្រូវនូវសិទ្ធិធនធានត្រឡប់វិញចំពោះខ្លងឥណទានមិនដំណើរការ។ អំពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការទទួលបានលទ្ធផលល្អ ក្នុងនោះបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព នូវឯកសារនានាលើគេហទំព័រ EDOC ដាក់ឱ្យអនុវត្តគ្រប់ជ្រុងជ្រោយសកម្មភាពប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់កខ្វក់ បានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងយន្តការគ្រប់គ្រងទុនផ្ទៃក្នុង(FTP) សមស្របនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់សាខានីមួយៗ។ ជាប្រចាំរៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាលដល់បុគ្គលិក ដើម្បីលើកកម្ពស់សមត្ថភាពជំនាញ លើកជាផែនការនិងបណ្តុះបណ្តាល

បុគ្គលិកស្នង។ល។ ក្នុងកំឡុងខែមេសា ធនាគារ បានដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធី “ដាក់ប្រាក់បញ្ញើ ទទួលបានរង្វាន់ភ្លាមៗ” ជាមួយនឹងរង្វាន់អនុស្សាវរីយ៍ គួរឱ្យទាក់ទាញជាច្រើន ក្នុងនោះអតិថិជននឹងទទួលបានទូរស័ព្ទ Iphone 6plus ភ្លាមៗពេលដាក់ប្រាក់បញ្ញើចាប់ពី ២០០ពាន់ដុល្លារអាមេរិក ជាមួយរយៈពេលធ្វើ១២ខែឡើងទៅ។ កម្មវិធីនេះមានសុពលភាព រហូតដល់ត្រឹមថ្ងៃទី ៣០/០៩/២០១៥។ នាខែ០៦/២០១៥ ធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា បានដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធី “ជម្រុញការលក់” ដើម្បីលើកទឹកចិត្តដល់បុគ្គលិកឱ្យបង្កើនសមត្ថភាពលក់។ កម្មវិធីនេះនឹងបញ្ចប់នៅចុងឆ្នាំ២០១៥ ជាមួយរង្វាន់លើកទឹកចិត្តចំនួនបី អំពីប្រាក់បញ្ញើ ផ្តល់កម្ចី និងប័ណ្ណ។ ជាមួយនេះបណ្តាគោលដៅអាជីវកម្ម របស់ធនាគារ សាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា ក្នុងរយៈពេល៦ខែដើមឆ្នាំ២០១៥ សម្រេចបានលទ្ធផលល្អ ក្នុងរយៈពេល៦ខែចុងឆ្នាំ ធនាគារសាខាម៉ែប៊ីង ខេមបូឌា ត្រូវសកម្ម បន្តសកម្មភាពប្រមូលទុន ជម្រុញសកម្មភាពផ្តល់កម្ចីឥណទានខ្នាតតូច ព្រមទាំងបង្រឹងគុណភាពឥណទាន បង្កើនសកម្មភាពគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងសកម្មភាពដោះស្រាយឱ្យចប់ស្រឡះឥណទានមិនដំណើរការ ដើម្បីសម្រេចបានល្បឿននូវផែនការឆ្នាំ២០១៥ ដែលបានប្រគល់ឱ្យ។





Ngày 09/07/2015, hội nghị sơ kết tình hình hoạt động kinh doanh 6 tháng đầu năm 2015 của Sacombank (Cambodia) Plc đã được tổ chức tại Phnom Penh, với sự tham dự của ông Nguyễn Gia Định (TV.HĐQT), ông Lê Văn Anh Tú (Trợ lý P.TGD), thành viên HĐQT độc lập Ngân hàng, Ban điều hành, các Trưởng phòng NVNH và các Giám đốc Chi nhánh của Sacombank Cambodia.

Tính đến ngày 30/06/2015, SC đạt số dư huy động hơn 120 triệu USD, đạt 92% kế hoạch 2015, trong đó huy động từ TCKT&DC đạt hơn 48,5 triệu USD, chiếm hơn 40% tổng nguồn huy động, tăng 5% so với năm 2014. Nhìn chung trong 6 tháng đầu năm tăng trưởng của nguồn huy động chưa tương xứng với tiềm năng và kế hoạch (tăng hơn 2,2 triệu USD so với kế hoạch tăng 7 triệu USD). Trong 6 tháng cuối năm, SC phải tăng tốc mạnh mẽ để về đích trong năm 2015.

Dư nợ cho vay 6 tháng đầu năm đạt hơn 107 triệu USD, tăng 27% so với 2014, hoàn thành được 94% kế hoạch năm 2015, trong đó cho vay ngắn hạn đạt hơn 58 triệu USD chiếm 54%. Tỷ lệ nợ xấu chiếm 0,69%, giảm so với đầu năm 2014 do SC đã thực hiện tốt công tác xử lý nợ xấu, đặc biệt đã xử lý dứt điểm một số món nợ xấu tại Chi nhánh Chbar Ampov.

Thu dịch vụ đạt được hơn 668 nghìn USD hoàn thành được 66% kế hoạch, trong đó thu từ thanh toán biên mậu chiếm tỷ trọng lớn nhất, đỉnh điểm là trong tháng 3 khi mì lát vào vụ mùa ở tỉnh Kampong Cham (riêng trong tháng 3 toàn ngân hàng thu phí dịch vụ được 261 nghìn USD). Số lượng thẻ SC đã phát hành trong 6 tháng đầu năm đạt 2.273 thẻ trong đó có 644 thẻ Local Debit, 1.603 thẻ Visa Debit và 26 thẻ Visa Credit. Về cơ bản đã hoàn tất test dự án thẻ tín dụng và dự kiến sẽ triển khai cho khách hàng trong cuối năm 2015 này.

Lợi nhuận trước thuế 1.338 nghìn USD, đạt 66% kế hoạch năm, tăng so với năm 2014 chủ yếu do tăng thu dịch vụ, giảm chi phí trả lãi và hoàn nhập dự phòng các món nợ xấu. Về công tác quản trị điều hành đạt được kết quả tốt trong đó đã cập nhật văn bản lên trang EDOC, triển khai toàn diện công tác phòng chống rửa tiền, đã cải tiến cơ chế điều hòa vốn nội bộ (FTP) phù hợp với lợi thế của từng đơn vị kinh doanh, liên tục tổ chức khóa đào tạo cán bộ nhân viên nhằm nâng cao trình độ nghiệp vụ, thực hiện quy hoạch và đào tạo đội ngũ kế thừa...

Trong tháng 04, SC đã tung ra chương trình “Gửi tiền nhận quà” với nhiều quà tặng hấp dẫn, trong đó khách hàng sẽ nhận được Iphone 6 plus ngay khi gửi tiền từ 200 ngàn USD với kỳ hạn từ 12 tháng trở lên. Chương trình này kéo dài đến hết ngày 30/9/2015. Trong tháng 6/2015, SC đã chạy chương trình “Kích thích bán hàng” nhằm khuyến khích cán bộ nhân viên tăng cường khả năng bán hàng. Chương trình sẽ kết thúc vào cuối năm 2015 với 3 loại giải thưởng về chỉ tiêu tiền gửi, cho vay và thẻ. Nhìn chung, các chỉ tiêu kinh doanh của SC trong 6 tháng đầu năm 2015 đạt được kết quả khả quan, và trong 6 tháng còn lại SC sẽ tiếp tục nỗ lực trong công tác huy động vốn, đẩy mạnh cho vay phân tán cùng với nâng cao chất lượng tín dụng, tăng cường công tác quản lý rủi ro và tích cực xử lý dứt điểm nợ xấu nhằm hoàn thành được xuất sắc kế hoạch năm 2015 đã được giao.

គ្រូបណ្តុះបណ្តាលប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់កខ្វក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម TẬP HUẤN PHÒNG CHỐNG RỬA TIỀN TẠI SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.

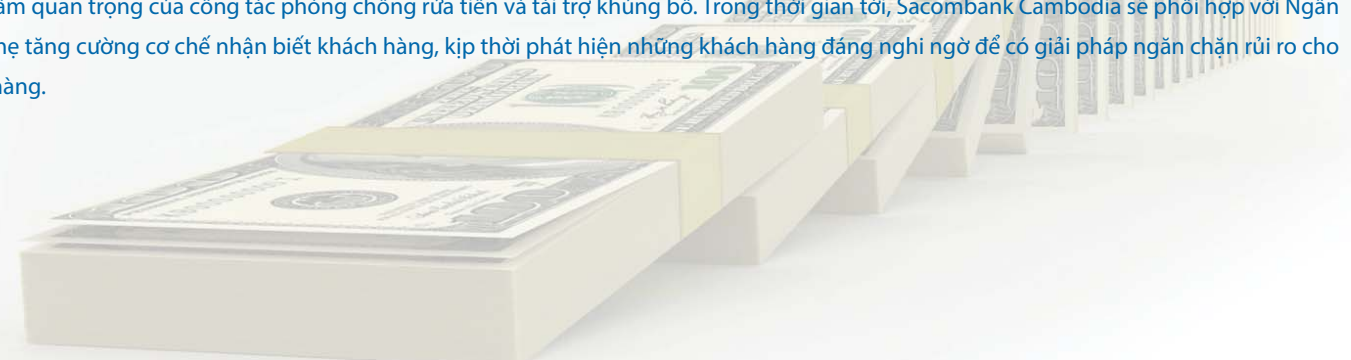


វេទនាសាខាមេ ក៏ដូចជាបណ្តាញគ្រប់ស្រទាប់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចាប់ពីត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារសាខាមេប៉ែង ខេមបូឌា បានធ្វើការពង្រឹងសកម្មភាពប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់កខ្វក់និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម (AML/CFT)។ រាល់ប្រតិបត្តិការទូទាត់(ជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ និងទូទាត់អេឡិចត្រូនិក) សុទ្ធតែត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យក្នុងប្រព័ន្ធ AML Express មុននឹងធ្វើការទូទាត់។ ទន្ទឹមនឹងនោះ រាល់ប្រតិបត្តិការដែលមានទំហំទឹកប្រាក់ធំ (លើសពី ១០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ចំពោះប្រតិបត្តិការសាច់ប្រាក់ និងលើសពី ១.០០០ដុល្លារអាមេរិក ចំពោះប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិក) សុទ្ធតែត្រូវបានធ្វើរបាយការណ៍ជូនធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាជាប្រចាំ។

បច្ចុប្បន្ន សាច់ប្រាក់សុទ្ធនៅតែជារូបភាពទូទាត់ពេញនិយមក្នុងបណ្តាប្រតិបត្តិការ សេដ្ឋកិច្ចនៅប្រទេសកម្ពុជា ទើបធនាគារសាខាមេប៉ែង ខេមបូឌា យល់ច្បាស់ពីសារៈសំខាន់នៃសកម្មភាពប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់កខ្វក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម។ នាពេលអនាគត ធនាគារសាខាមេប៉ែង ខេមបូឌា នឹងសហការជាមួយធនាគារមេពង្រឹងយន្តការក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណអតិថិជន រកអោយឃើញនូវអតិថិជនសង្ស័យ ដើម្បីដាក់ចេញវិធានការទប់ស្កាត់ហានិភ័យជូនធនាគារទាន់ពេលវេលា។

Thực hiện theo quy định của Ngân hàng mẹ, cũng như quy định của NBC, từ quý 2/2015, Sacombank (Cambodia) Plc. đã đẩy mạnh công tác phòng chống rửa tiền và tài trợ khủng bố (AML/CFT). Các giao dịch thanh toán (bao gồm tiền mặt và thanh toán điện tử) đều được kiểm tra trên chương trình AML Express trước khi thực hiện thanh toán. Đồng thời, các giao dịch có số tiền lớn (trên 10.000 USD đối với giao dịch tiền mặt và trên 1.000 USD đối với các giao dịch điện tử) đều phải báo cáo định kỳ cho NBC.

Hiện nay, tiền mặt vẫn là phương tiện thanh toán phổ biến trong các giao dịch kinh tế tại Campuchia, nên Sacombank Cambodia nhận thức được tầm quan trọng của công tác phòng chống rửa tiền và tài trợ khủng bố. Trong thời gian tới, Sacombank Cambodia sẽ phối hợp với Ngân hàng mẹ tăng cường cơ chế nhận biết khách hàng, kịp thời phát hiện những khách hàng đáng nghi ngờ để có giải pháp ngăn chặn rủi ro cho Ngân hàng.



បង្កើតក្រុមត្រួតពិនិត្យស្វ័យកែតម្រូវ ខែសីហា/២០១៥

THÀNH LẬP ĐOÀN KIỂM TRA TỰ CHẨN CHÍNH THÁNG 8/2015

ដូចជាមុនៗដែរ ខែសីហា ជាពេលវេលាត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យ និងស្វ័យកែតម្រូវនៅទូទាំងបណ្តាញធនាគារសាខាមេម៉ែង។ ឈរលើស្មារតីត្រួតពិនិត្យកែតម្រូវ ធនាគារសាខាមេម៉ែង ខេមបូឌា បានធ្វើការចាត់តាំងក្រុមត្រួតពិនិត្យសាខា ដោយមានសមាជិកជាប្រធាន អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន។ ក្រុមបានអនុវត្តត្រួតពិនិត្យតាមខ្លឹមសារសំខាន់ៗ ក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់សាខា ក្នុងនោះផ្តោតទៅលើការត្រួតពិនិត្យ សកម្មភាពផ្តល់ឥណទាន និងប្រតិបត្តិការ។ ជារួមបណ្តាសាខារបស់ធនាគារសាខាមេម៉ែង ខេមបូឌា កំពុងមានសកម្មភាពប្រតិបត្តិការប្រកបដោយសុវត្ថិភាព អនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិផ្ទៃក្នុង ក៏ដូចជាបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានកំហុសឆ្គងតិចតួចក្នុងប្រតិបត្តិការតម្រូវឲ្យមានការកែរសម្រួល មិនមានកំហុសឆ្គងធ្ងន់ធ្ងរកើតឡើងគួរឲ្យកត់សម្គាល់។ ធនាគារសាខាមេម៉ែង ខេមបូឌា បានរកឃើញនូវសញ្ញាណនបោក ពីសំណាក់អតិថិជន ដោយប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែនក្លែងក្លាយដើម្បីធ្វើការបើកគណនីច្រើន នៅធនាគារសាខាមេម៉ែង ខេមបូឌា និងប្រើប្រាស់គណនីទាំងនោះក្នុងសកម្មភាពកេងបន្លំនានា។ ធនាគារសាខាមេម៉ែង ខេមបូឌា បានធ្វើរបាយការណ៍ជូនធនាគារមេ និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយបានធ្វើការបិទគណនីទាំងនោះទាំងស្រុងហើយ។



Như mọi năm, tháng 8 là tháng tự kiểm tra chấn chỉnh trên toàn hệ thống Sacombank. Tiếp nối tinh thần kiểm tra chấn chỉnh, Sacombank (Cambodia) Plc. đã tổ chức đoàn kiểm tra chi nhánh với các thành viên là trưởng/phó phòng nghiệp vụ. Đoàn đã tổ chức kiểm tra ở các nội dung trọng yếu trong hoạt động của chi nhánh, trong đó tập trung kiểm tra công tác tín dụng và công tác vận hành. Nhìn chung, các chi nhánh của Sacombank Cambodia vẫn đang hoạt động an toàn, tuân thủ quy định nội bộ cũng như quy định của NBC, có một số sai sót nhỏ trong hoạt động nghiệp vụ cần chấn chỉnh, chưa có sai phạm nghiêm trọng xảy ra. SC cũng đã phát hiện các đối tượng khách hàng lừa đảo, dùng hộ chiếu giả mạo để mở nhiều tài khoản tại Sacombank Cambodia và dùng những tài khoản đó để thực hiện lừa đảo. Sacombank Cambodia đã báo cáo cho Ngân hàng mẹ, NBC và đã thực hiện đóng các tài khoản này.



សេវាកម្មទូទាត់ប្រាក់តាមព្រំដែន

CROSS-BORDER TRADE PAYMENT

ជួយសម្រួលការទូទាត់ប្រាក់ទំនិញធ្វើពាណិជ្ជកម្មប្រចាំថ្ងៃ របស់លោកអ្នកតាមបណ្តោយព្រំដែន

Ease your daily commodity trade payment through the borders

- ✓ អ្នកបញ្ជាទិញទំនិញនៅខាងកម្ពុជាអាចបង់ប្រាក់ដល់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញនៅខាងវៀតណាម ដោយផ្ទាល់ ជាប្រាក់វៀតណាមដុង រឺប្រាក់ខ្មែររៀល
Cambodian buyers can pay to Vietnamese suppliers directly in Vietnam Dong (VND) or Khmer Riel (KHR)
- ✓ ផ្ទុយមកវិញ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញនៅកម្ពុជា ក៏អាចទទួលប្រាក់ទូទាត់ទំនិញពីប្រទេសវៀតណាមវិញ ដោយផ្ទាល់ ជាវៀតណាមដុង រឺប្រាក់ខ្មែររៀល
Vice versa, Cambodian suppliers can receive payment for goods from Vietnamese buyers directly in VND or KHR
- ✓ ការធ្វើប្រតិបត្តិការមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ និងមិនតម្រូវឲ្យមានគណនីជាប្រយោជន៍ប័ណ្ណអន្តរជាតិឡើយ
Transactions are operated efficiently without holding foreign currency in account
- ✓ អត្រាប្តូរប្រាក់មានការប្រកួតប្រជែងរវាងរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងប្រាក់ខ្មែររៀលសម្រាប់ការទូទាត់បង់ប្រាក់
Competitive exchange rates between foreign and domestic currency for payment purposes
- ✓ លឿនរហ័សទាន់ចិត្ត និងងាយស្រួលក្នុងការត្រួតពិនិត្យឯកសារភស្តុតាង សម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការ
Quick and simple process of checking the documentary proof for transaction
- ✓ ងាយស្រួល និងជួយបង្កើនជំនួញជួញដូរតាមព្រំដែនរបស់លោកអ្នក
Ease and enhance your daily cross-border commodity trade



ធនាគារសាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) កីអិលស៊ី ទទួលបានរង្វាន់ធនាគារលក់រាយល្អបំផុតប្រចាំឆ្នាំ ២០១៥

SACOMBANK (CAMBODIA) PLC ĐẠT GIẢI THƯỞNG NGÂN HÀNG BÁN LẺ XUẤT SẮC NĂM 2015



ថ្ងៃទី២៥/៦/២០១៥ ធនាគារសាខមប៉ែង(ខេមបូឌា) កីអិលស៊ី មានកិត្តិយសទទួលបានរង្វាន់ ធនាគារលក់រាយល្អបំផុតប្រចាំឆ្នាំ២០១៥ (Outstanding Retail Banking Award 2015) ដែលរៀបចំដោយ International Data Group (IDG)។ ពានរង្វាន់ត្រូវបានជ្រើសរើសដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានវាយតម្លៃសុចនាករហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថានភាពអាជីវកម្ម បណ្តាញប្រតិបត្តិការ ទំហំនិងការរួមចំណែក របស់ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍រួមនៃទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុប្រទេសកម្ពុជា។

Ngày 25/06/2015, Sacombank (Cambodia) Plc đã vinh dự nhận giải thưởng Ngân hàng bán lẻ xuất sắc năm 2015 (Outstanding retail banking award 2015) do tập đoàn International Data Group trao tặng. Giải thưởng này được bình chọn dựa trên cơ sở đánh giá các chỉ tiêu về tài chính, tình hình kinh doanh, mạng lưới kinh doanh, quy mô và những đóng góp của tổ chức tài chính vào sự phát triển chung của thị trường tài chính Campuchia.



វគ្គហ្វឹកហ្វឺនទប់ស្កាត់អគ្គិភ័យនៅធនាគារ សាខាម៉ែប៊ង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

TẬP HUẤN PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY TẠI SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.



ដើម្បីលើកកម្ពស់មនសិការរបស់បុគ្គលិក និងយោជិក ក្នុងការអនុវត្តន៍បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការបង្ការអគ្គិភ័យ បង្កើនការយល់ដឹងអំពីសុវត្ថិភាពចំពោះអគ្គិភ័យ ទប់ស្កាត់មិនឲ្យមានការកើតឡើងនូវឧបទ្វហេតុភ្លើងឆេះ និងអាចដោះស្រាយបានល្អប្រសើរក្នុងហេតុការណ៍មានអគ្គិភ័យកើតឡើង ធនាគារសាខាម៉ែប៊ង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី បានរៀបចំជាវគ្គហ្វឹកហ្វឺនទប់ស្កាត់អគ្គិភ័យដល់កំលាំងសន្តិសុខក្នុងឆ្នាំ២០១៥នេះ។ ក្រោយពីបានបញ្ចប់វគ្គហ្វឹកហ្វឺនក្រុមសន្តិសុខរបស់យើងមានការយល់ដឹងច្បាស់លាស់អំពីវិធានបង្ការអគ្គិភ័យ និងបានធ្វើសកម្មភាពសាកល្បងបានយ៉ាងស្ទាត់ជំនាញ ចំពោះឧបករណ៍ការពារអគ្គិភ័យនានា។

Để nâng cao ý thức chấp hành của cán bộ, công nhân viên trong việc thực hiện các quy định về PCCC, nâng cao hiểu biết về an toàn PCCC, phòng ngừa không để xảy ra sự cố cháy và xử lý tốt các tình huống khi có sự cố cháy xảy ra, Sacombank (Cambodia) Plc đã tổ chức chương trình tập huấn PCCC cho lực lượng bảo vệ trong năm 2015. Kết thúc buổi tập huấn, tất cả các anh em bảo vệ đã nắm vững các phương án PCCC và có thể thao tác thành thạo những dụng cụ PCCC.



Sacombank

ធនាគារ សាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

កម្មវិធីពិសេសសម្រាប់សិស្ស PROMOTION FOR STUDENT

ចុះឈ្មោះប្រើប័ណ្ណទូទាត់ណាមួយរបស់ ធនាគារ សាខមប៉ែង នៅថ្ងៃនេះ

Register Sacombank Payment Card by Today



**ប្រញាប់ឡើង
HURRY UP**

- ◆ ឥតគិតថ្លៃសេវាកម្មប្រចាំឆ្នាំនៅឆ្នាំដំបូង
Free first year annual fee
- ◆ ទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃរហូតដល់ទៅ ៥០% ជាមួយដៃគូសហការ
ជាង ៥០០កន្លែង ដែលមាននៅប្រទេសកម្ពុជា វៀតណាម និងឡាវ
Get discount up to 50% from over 500 merchants
in Cambodia, Vietnam and Laos
- ◆ ទទួលបានសៀវភៅសរសេរ ធនាគារ សាខមប៉ែង ៥ក្បាល ដោយឥតគិតថ្លៃ
Free 5 Sacombank notebooks

កម្មវិធីជម្រុញការលក់ SSP

CHƯƠNG TRÌNH KÍCH THÍCH BÁN HÀNG SSP

SALES STIMULATION PROGRAM

Get it before it is gone!
15 June 2015 to 31 December 2015



ក្នុង ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា បានដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធី ជម្រុញការលក់ SSP (Sales Stimulation Project) ដើម្បីលើកកម្ពស់លទ្ធផលលក់ និងជម្រុញលើកទឹកចិត្តការប្រកួតប្រជែងផ្ទៃក្នុងរវាងអង្គភាព និងវាងបុគ្គល ជាមួយកម្មវិធីប្រកួតប្រជែង៤ រូបមាន៖ CARD ISSUER, FIXED DEPOSIT RUNNER, NON-TERM SWEETER និង LENDING RACER។ រង្វាន់ប្រចាំខែ ប្រចាំត្រីមាស និងប្រចាំឆ្នាំនឹងត្រូវបានប្រគល់ជូនបណ្តាអង្គភាព និងបុគ្គលណាដែលមានស្នាដៃល្អបំផុត។ កម្មវិធីនេះនឹងបង្កើតនូវបរិយាកាសការងាររំភើប មោះមុតក្នុងការស្វែងរក ផ្សព្វផ្សាយ ថែរក្សាអតិថិជន ជាប្រចាំរៀបចំកិច្ចប្រជុំខ្លីផ្លាស់ប្តូរយោបល់ ចែករំលែកបទពិសោធន៍ ដើម្បីលើកកម្ពស់បច្ចេកទេសលក់ និងថែរក្សាអតិថិជន។

Trong tháng 06/2015, Sacombank Cambodia đã triển khai Chương trình kích thích bán hàng SSP (Sales Stimulation Project) nhằm nâng cao kết quả bán hàng và khuyến khích thi đua nội bộ giữa các đơn vị và cá nhân, với 04 chương trình thi đua bao gồm: Card Issuer, Fixed Deposit Runner, Non-Term Sweeter và Lending Racer. Các giải thưởng hàng tháng, hàng quý và giải thưởng năm sẽ được trao cho các đơn vị và cá nhân nào đạt thành tích xuất sắc nhất. Chương trình đã tạo ra bầu không khí làm việc sôi nổi, quyết tâm tìm kiếm, tiếp thị, chăm sóc khách hàng, thường xuyên có những buổi họp ngắn trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm để nâng cao kỹ năng bán hàng và chăm sóc khách hàng.

ដាក់ឱ្យដំណើរការផលិតផលផ្តល់កម្ចីនៅ ផ្សារទួលទំពូង

TRIỂN KHAI SẢN PHẨM CHO VAY CHỢ TẠI CHỢ TOUL TUMPUNG

អនុវត្ត យុទ្ធសាស្ត្រពង្រីកការផ្តល់ឥណទានខ្នាតតូច ក្រោយពីបានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវទីផ្សារយ៉ាងហ្មត់ចត់ ក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០១៥ នេះ ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ធនាគារសាខាម៉ែប៉ែង ខេមបូឌា បានដាក់ឱ្យអនុវត្តការផ្តល់កម្ចីដល់អាជីវករខ្នាតតូចនៅផ្សារទួលទំពូង បង្កើនចំនួនផ្សារដែលធនាគារបាននិងកំពុងផ្តល់មូលនិធិនៅរាជធានីភ្នំពេញ រហូតដល់៣ផ្សារ (បច្ចុប្បន្នកំពុងផ្តល់កម្ចីនៅផ្សារអូរឫស្សី និងផ្សារធំថ្មី) ។ ផ្សារទួលទំពូងជាផ្សារមួយក្នុងចំណោមផ្សារដែលមានសកម្មភាពលក់ដូរមាញឹកចំពោះអតិថិជនភាគច្រើនជាភ្ញៀវបរទេស។

ជាមួយនឹងបទពិសោធន៍ក្នុងការផ្តល់កម្ចីអាជីវកម្មនៅផ្សារយូរឆ្នាំ ធនាគារសាខាម៉ែប៉ែង ខេមបូឌា មានជំនឿយ៉ាងមុតមាំចំពោះផលិតផលផ្តល់កម្ចីអាជីវកម្មនៅផ្សារទួលទំពូងនឹងឆ្លើយតបទានពេលវេលានូវតម្រូវការទុនរបស់អាជីវករនៅទីនោះរួមចំណែកអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្មនៅរាជធានីភ្នំពេញ។

Theo đuổi chiến lược mở rộng cho vay phân tán, sau thời gian dài nghiên cứu thị trường, trong quý 2/2015, Ban điều hành Sacombank Cambodia đã triển khai thực hiện cho vay các tiểu thương tại chợ Toul Tumpung, nâng số lượng chợ mà Sacombank Cambodia tài trợ tại thủ đô Phnom Penh lên 3 chợ (hiện đang tài trợ chợ Orrusey và chợ Phsar Thom Thmey).

Chợ Toul Tumpung là một trong những chợ buôn bán sôi động phục vụ đối tượng khách hàng chủ yếu là người nước ngoài. Với kinh nghiệm nhiều năm trong cho vay chợ, Sacombank Cambodia tin tưởng sản phẩm cho vay chợ Toul Tumpung sẽ kịp thời đáp ứng nhu cầu vay vốn của các tiểu thương chợ tại đây, góp phần vào sự phát triển kinh tế chợ tại thủ đô Phnom Penh.



ផលិតផលសេវាកម្មថ្មី និងបច្ចេកទេសក្នុងការថែរក្សាអតិថិជន

SẢN PHẨM DỊCH VỤ MỚI VÀ KỸ NĂNG CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG



រយៈ ពេលជាង ៦ឆ្នាំធ្វើសកម្មភាពប្រតិបត្តិការលើទឹកដីប្រាសាទថ្ម ធនាគារសាខាមរិបឹង ខេមបូឌា បាននិងកំពុងធ្វើការខ្ជោលខោលសម្រាប់ផលិតផល សេវាកម្មថ្មីៗ ទំនើបជាបន្តបន្ទាប់សម្រាប់អតិថិជនសហគ្រាសនិងបុគ្គល ដូចជាការធ្វើឲ្យសំបូររូបបែបនូវកាលកំណត់ប្រាក់បញ្ញើ សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់រយៈពេល១ម៉ោង សេវាកម្មទូទាត់ប្រាក់តាមព្រំដែន ប័ណ្ណឥណទាននិងប័ណ្ណឥណទាន លិខិតធានា និងប្រាក់កម្ចីជាដើម។

តួនាទី និងគុណភាពសកម្មភាពរបស់ក្រុមអភិវឌ្ឍផលិតផលត្រូវបានលើកកម្ពស់រៀងរាល់ឆ្នាំ។ ក្នុងពេលកន្លងមក ក្រុមបានដាក់ឲ្យអនុវត្តនូវគោលគំនិតក្នុងការធ្វើ អោយប្រសើរឡើងនូវគុណភាពផលិតផលសេវាកម្ម រួមចំណែកអភិវឌ្ឍអាជីវកម្មឲ្យកាន់តែប្រសើរឡើង។ ក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ នឹងធ្វើការខ្ជោលខោលសម្រាប់ផលិតផល សេវាកម្មថ្មីៗ ដើម្បីលើកកម្ពស់លទ្ធភាពប្រកួតប្រជែងនៅលើទីផ្សាររបស់ធនាគារសាខាមរិបឹង (ខេមបូឌា) ក៏អីលស៊ី។

ថែរក្សាអតិថិជនជាកត្តាមួយក្នុងចំណោមកត្តានានាកំណត់គុណភាពរបស់សេវាកម្ម។ កំណត់បានសារៈសំខាន់នៃបញ្ហា ក្នុងពេលកន្លងមក ធនាគារសាខាមរិបឹង ខេមបូឌា បានផ្តោតលើការបណ្តុះបណ្តាល លើកកម្ពស់បច្ចេកទេសលក់ ទំនាក់ទំនង យល់ដឹងពីចិត្តវិទ្យារបស់អតិថិជន បច្ចេកទេសបញ្ចុះបញ្ចូលអតិថិជន ដល់ បុគ្គលិកផ្នែកលក់របស់ធនាគារ។ តាមរយៈវគ្គបណ្តុះបណ្តាល បុគ្គលិកផ្នែកលក់នឹងបំពាក់បាននូវបច្ចេកទេសចាំបាច់នានាដើម្បីអាចធ្វើការដោះស្រាយបានយ៉ាងល្អនូវ គ្រប់កាលៈទេសៈលំបាក ស្មុគស្មាញក្នុងការលក់ និងអាចសម្រេចបានលទ្ធផលល្អចំពោះការងារដែលបានប្រគល់ឱ្យ។

Hơn 06 năm hoạt động tại đất nước Chùa Tháp, Sacombank Cambodia đã và đang không ngừng triển khai các sản phẩm dịch vụ mới, hiện đại cho các khách hàng doanh nghiệp và cá nhân như đa dạng các loại kỳ hạn tiền gửi, tiền gửi tương lai, dịch vụ chuyển tiền 1 giờ, thanh toán biên mậu, thẻ ghi nợ và thẻ tín dụng, bảo lãnh, tiền vay...

Vai trò và chất lượng hoạt động của Tổ phát triển sản phẩm được nâng cao qua từng năm. Trong thời gian qua, Tổ đã triển khai những ý tưởng cải tiến chất lượng sản phẩm dịch vụ, góp phần phát triển kinh doanh tốt hơn. Trong thời gian tới, Tổ sẽ đưa ra các sản phẩm dịch vụ mới để nâng cao khả năng cạnh tranh của Sacombank Cambodia trên thị trường.

Chăm sóc khách hàng là một trong những nhân tố quyết định chất lượng dịch vụ. Hiểu được tầm quan trọng của vấn đề, trong thời gian qua, Sacombank Cambodia đã tập trung đào tạo, nâng cao kỹ năng bán hàng, kỹ năng giao tiếp, nắm bắt tâm lý khách hàng, kỹ năng thuyết phục khách hàng cho đội ngũ nhân viên sales của Ngân hàng. Thông qua các chương trình đào tạo, nhân viên sales sẽ trang bị cho mình những kỹ năng cần thiết để có thể xử lý tốt các tình huống khó khăn, phức tạp trong khi bán hàng và có thể đạt được kết quả công việc đã được phân công.



បង្កើតផ្នែកវាយតម្លៃទ្រព្យដាក់បញ្ចាំធានា

THÀNH LẬP BỘ PHẬN ĐỊNH GIÁ TÀI SẢN BẢO ĐẢM



ដោយ យល់ឃើញពីសារៈសំខាន់នៃការវាយតម្លៃទ្រព្យដាក់ធានា ក្នុងការផ្តល់ឥណទាន ថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារបានបង្កើតផ្នែកវាយតម្លៃទ្រព្យដាក់ធានាចំណុះនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងឥណទាន។ ផ្នែកវាយតម្លៃនេះនឹងអនុវត្តតួនាទីសំខាន់ៗដូចខាងក្រោម៖

- បង្កើតតារាងតម្លៃអចលនទ្រព្យនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ សម្រាប់ធ្វើជាមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់តម្លៃទ្រព្យដាក់ធានានៅទូទាំង ធនាគារសាខាប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី ។
- ត្រួតពិនិត្យនិងវាយតម្លៃឡើងវិញនូវរាល់ ទ្រព្យដាក់ធានារបស់អតិថិជនបច្ចុប្បន្ន និងអតិថិជនដែលមានតម្រូវការខ្ចីប្រាក់ថ្មីទាំងអស់។
- ធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលសកម្មភាពវាយតម្លៃអចលនទ្រព្យ ដល់បណ្តាសាខាដើម្បីលើកកម្ពស់គុណភាពឥណទាន កាត់បន្ថយហានិភ័យ។

ផ្នែកវាយតម្លៃទ្រព្យដាក់ធានា នឹងចុះសិក្សាវាយតម្លៃទ្រព្យដាក់ធានាដោយផ្ទាល់ដល់ទីកន្លែង ដើម្បីកំណត់តម្លៃទីផ្សារសមស្រប ដោយធានាថាការកំណត់ចំនួនប្រាក់ផ្តល់កម្ចីមានភាពច្បាស់លាស់ និងត្រឹមត្រូវតាមគោលការណ៍របស់ធនាគារ សាខាប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី ដើម្បីបង្ការហានិភ័យពេលផ្តល់ឥណទានជូនអតិថិជន។

Nhận thức tầm quan trọng của việc định giá tài sản thế chấp trong hoạt động cấp tín dụng, Ban điều hành đã thành lập Bộ phận định giá tài sản bảo đảm thuộc Phòng Quản lý Tín dụng. Bộ phận sẽ thực hiện chức năng chính là:

- Xây dựng khung giá bất động sản tại thủ đô Phnom Penh để làm cơ sở cho việc định giá tài sản của toàn hệ thống Sacombank Cambodia;
- rà soát và định giá lại tài sản bảo đảm của các khách hàng hiện hành và khách hàng có nhu cầu vay mới;
- Đào tạo công tác định giá tài sản bảo đảm cho các Chi nhánh để nâng cao chất lượng tín dụng, giảm thiểu rủi ro.

Bộ phận định giá tài sản bảo đảm sẽ xuống thẩm định giá tài sản bảo đảm trực tiếp tại chỗ để xác định giá phù hợp với thị trường, đảm bảo việc xác định số tiền cho vay chính xác và đúng theo quy định của Sacombank Cambodia, từ đó hạn chế rủi ro khi cấp tín dụng cho khách hàng.

ភាពលេចធ្លោក្នុងការផ្តល់កម្មវិធានកូដនៅ សាខាពោធិ៍ចិនតុង ក្នុងរយៈពេល ៦ខែ ដើមឆ្នាំ២០១៥

SỰ NỔI BẬT TRONG HOẠT ĐỘNG CHO VAY PHÂN TÁN CỦA CHI NHÁNH POCHENTONG TRONG 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2015

ជាសាខាមួយដែលមានទីស្នាក់ការស្ថិតនៅជាយករាជធានីភ្នំពេញ តំបន់មិនសូវជាសម្បូរនូវអាជីវកម្មដែលមានទ្រង់ទ្រាយខ្នាតធំច្រើនកុះករ សាខាពោធិ៍ចិនតុង ពីដំបូងបានកំណត់ទិសដៅចម្បងគឺផ្តោតលើការផ្តល់ឥណទានដល់ក្រុមអតិថិជនទិសដៅដែលមានទំហំអាជីវកម្មខ្នាតតូចៗ ដោយមានការចង្អុលបង្ហាញពីថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ធនាគារ ជាមួយនឹងការប្រឹងប្រែងរបស់បុគ្គលិកនៅសាខាទាំងមូល កំណើនឥណទាននៅសាខាក្នុងរយៈពេល ៦ខែដើមឆ្នាំ២០១៥នេះមានការកើនឡើងគួរឱ្យកត់សម្គាល់។

មានកត្តាចំនួន៥ កំណត់ភាពលេចធ្លោចំពោះការកើនឡើងនៃឥណទាននៅសាខា៖

១. ការសហការល្អរវាងបុគ្គលិកនៅសាខាទាំងមូល
២. បុគ្គលិកស្គាល់ច្បាស់ពីផលិតផលសេវាកម្ម និងគោលការណ៍របស់ផលិតផល សេវាកម្មទាំងនោះ
៣. ស្គាល់ពីខ្លួនឯង និងដៃគូប្រកួតប្រជែង
៤. កំណត់បានអតិថិជនគោលដៅ និងមានយុទ្ធសាស្ត្រទីផ្សារសមស្រប
៥. មានការតស៊ូព្យាយាម និងស្មោះត្រង់ក្នុងការងារ។

Là một Chi nhánh được thành lập ở khu vực ngoại ô, không tập trung các cơ sở sản xuất kinh doanh lớn, Chi nhánh Pochentong từ đầu đã đặt mục tiêu chính là tập trung cấp tín dụng đối với nhóm khách hàng mục tiêu là các hộ sản xuất kinh doanh nhỏ lẻ. Dưới sự chỉ đạo, hỗ trợ và tạo điều kiện thuận lợi từ Ban điều hành Ngân hàng cùng với sự nỗ lực hợp tác của tất cả CBNV toàn Chi nhánh, dư nợ tín dụng tại Chi nhánh đã có sự tăng trưởng đáng kể trong 6 tháng đầu năm 2015.

5 yếu tố chủ yếu quyết định sự tăng trưởng ấn tượng này đến từ:

- 1) Sự hợp tác hỗ trợ giúp nhau giữa các cán bộ nhân viên trong đơn vị
- 2) Cán bộ nhân viên nắm rõ về đặc điểm và quy trình của sản phẩm dịch vụ
- 3) Biết được vị thế của mình và đối thủ cạnh tranh
- 4) Xác định được khách hàng mục tiêu và có chiến lược thị trường phù hợp
- 5) Chăm cù và trung thực trong công việc.



ធនាគារ សាខាមប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
សាខា ពោធិ៍ចិនតុង

កម្មវិធី “ប័ណ្ណអេធីអឹមសម្រាប់សិស្សនិស្សិត”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT HÀNH “ THẺ ATM CHO SINH VIÊN ĐẠI HỌC ”

ក្នុង ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារសាខាម៉ែឌីង (ខេមបូឌា) ក៏អិលស៊ី បានចាប់ផ្តើមដំណើរការកម្មវិធីឧទ្ទេសនាម ផលិតផលប័ណ្ណទូទាត់សម្រាប់សិស្សនិស្សិតនៅតាមមហាវិទ្យាល័យមួយចំនួន ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ។ ចូលរួមកម្មវិធីនេះក្រៅពីទទួលបានវត្ថុអនុស្សាវរីយ៍ (ប៊ិច សៀវភៅ) ភ្លាមៗនៅតាមបញ្ជូរផ្សព្វផ្សាយ ទទួលបានការលើកលែងកម្រៃសេវាប្រចាំឆ្នាំចំពោះឆ្នាំប្រើប្រាស់ដំបូង សិស្សនិស្សិតទទួលបានការប្រឹក្សាប្រកបដោយជំនាញវិជ្ជាជីវៈ ពីសំណាក់បុគ្គលិកធនាគារសាខាម៉ែឌីង (ខេមបូឌា) ក៏អិលស៊ី អំពីអត្ថប្រយោជន៍ ក៏ដូចជាទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃរហូតដល់៥០% នៅពេលធ្វើការទូទាត់ថ្លៃទំនិញ សេវាកម្ម ដោយប្រើប្រាស់ប័ណ្ណសាខាម៉ែឌីងខេមបូឌា នៅតាមបណ្តាដៃគូសហការរបស់ធនាគារសាខាម៉ែឌីង នៅប្រទេសវៀតណាម កម្ពុជា និងឡាវ។ ទោះបីជំហានដំបូង លទ្ធផលទទួលបាននៅមានកម្រិត ប៉ុន្តែតាមរយៈកម្មវិធីនេះ បានផ្តល់ឱកាសឲ្យធនាគារសាខាម៉ែឌីង ខេមបូឌា ធ្វើការឧទ្ទេសនាមផ្សព្វផ្សាយនូវបណ្តាផលិតផលប័ណ្ណ និងសេវាកម្មបន្ទាប់បន្សំរបស់ធនាគារ ទៅដល់អតិថិជនទិសដៅវិយាក្រុងដែលសកម្ម ដើម្បីពង្រីកសក្តានុពលនៃការប្រើប្រាស់ប័ណ្ណ លក់ផលិតផល សេវាកម្មផ្សេងទៀតដល់អតិថិជន និងអ្នកជិតស្និទ្ធរបស់ពួកគេ។



Trong tháng 09/2015, Sacombank Cambodia bắt đầu tiến hành chương trình bán thẻ thanh toán tại một số trường đại học trong thủ đô Phnom Penh. Tham gia chương trình, ngoài việc nhận quà (bút, tập) ngay tại quầy, được miễn phí thường niên trong năm đầu sử dụng thẻ, sinh viên còn nhận được sự tư vấn nhiệt tình từ nhân viên của Sacombank Cambodia về các tiện ích khi sử dụng thẻ cũng như được hưởng chiết khấu lên đến 50% khi thanh toán hàng hóa, dịch vụ bằng thẻ Sacombank Cambodia tại các đối tác của Sacombank ở Việt Nam, Cambodia và Lào. Mặc dù bước đầu kết quả đạt được còn khiêm tốn, nhưng thông qua chương trình này, Sacombank Cambodia cũng đã giới thiệu, phổ biến được các sản phẩm thẻ và các dịch vụ phụ trợ của Ngân hàng đến các đối tượng khách hàng trẻ, năng động nhằm mở rộng đối tượng sử dụng thẻ, bán chéo sản phẩm dịch vụ khác đến khách hàng và người thân.



ប័ណ្ណឥណទានវិសា របស់ធនាគារសាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ក៏អិលស៊ី THE TÍN DỤNG VISA CỦA SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.



ទន្ទឹមនឹងការដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធីលើកទឹកចិត្តពង្រីកប័ណ្ណទូទាត់ដល់សិស្សនិស្សិតនៅតាមបណ្តាមហាវិទ្យាល័យ ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា ក៏បានដាក់ឱ្យដំណើរការប័ណ្ណឥណទានវិសា ជូនដល់អតិថិជនប្រើប្រាស់ទូលំទូលាយផងដែរ។ ក្រៅពីអត្ថប្រយោជន៍ដូចគ្នាទៅនឹងប័ណ្ណទូទាត់ ដូចជាអាចធ្វើការទូទាត់នៅតាមទីតាំងទទួលការទូទាត់ប័ណ្ណនៅទូទាំងសកលលោក ដកសាច់ប្រាក់សុទ្ធក្នុងករណីចាំបាច់ អតិថិជនដែលប្រើប្រាស់ប័ណ្ណឥណទានរបស់ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា នូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមពីគោលការណ៍មួយចំនួនទៀតស្តីពីការប្រាក់ កម្រៃសេវា និងរបៀបទូទាត់ដែលមានភាពប្រកួតប្រជែងខ្ពស់ដូចជា រយៈពេលមិនគិតការប្រាក់រហូតដល់ ៥៥ ថ្ងៃ មិនគិតកម្រៃចេញប័ណ្ណ កម្រៃប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ឆ្នាំដំបូង... ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា កំពុងពន្លឿនការដាក់ឱ្យដំណើរការសេវាកម្ម POS ដើម្បីឆ្លើយតបឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងនូវតម្រូវការប្រើប្រាស់ប័ណ្ណរបស់អតិថិជន ធ្វើឱ្យផលិតផលប័ណ្ណរបស់ធនាគារសាខមប៉ែង ខេមបូឌា កាន់តែមានប្រជាប្រិយភាពគ្រប់ស្រទាប់ប័ណ្ណប្រជាជនក្នុងទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

Cùng với việc triển khai chương trình khuyến mãi mở thẻ thanh toán cho sinh viên tại các trường đại học của Campuchia, Sacombank Cambodia đồng thời bắt đầu phát hành sản phẩm thẻ tín dụng Visa đến rộng rãi khách hàng sử dụng. Ngoài các tiện ích giống thẻ thanh toán như thanh toán tại các điểm chấp nhận thẻ trên toàn cầu, rút tiền mặt trong trường hợp cần thiết, khách hàng sử dụng thẻ tín dụng của Sacombank Cambodia còn được hưởng các chính sách về lãi suất, phí và chế độ thanh toán với tính cạnh tranh cao như thời gian ân hạn lên đến 55 ngày, miễn phí phát hành, phí thường niên năm đầu... Bên cạnh đó, Sacombank Cambodia đang khẩn trương triển khai dịch vụ POS nhằm đáp ứng ngày càng cao nhu cầu của khách hàng sử dụng thẻ, đưa sản phẩm thẻ của Sacombank Cambodia ngày càng được sử dụng phổ biến trong các tầng lớp dân cư tại Campuchia.

ចំណាប់អារម្មណ៍របស់លោកស្រី ខូវ សុគុណ្ណា នាយករង សាខាពោធិ៍ចិនកុង

TÂM SỰ CỦA BÀ KHOV SOKUNTHEA PHÓ GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH POCHENTONG

រូប៖ ពេល២ឆ្នាំបន្ទាប់ពីសម្ពោធជាផ្លូវការ សាខាពោធិ៍ចិនកុងកន្លងទៅ បើក្រឡេកមើលទៅក្រោយ នាងខ្ញុំពិតជាមានអនុស្សាវរីយ៍លាយឡំ ទាំងភាពសប្បាយរីករាយ និងក្រៀមក្រាមជាច្រើន ក្នុងមុខតំណែងនាយករង សាខាដែលនាងខ្ញុំកំពុងគ្រប់គ្រង ក្នុងនោះការប្រកួតប្រជែងយ៉ាងខ្លាំងលើទីផ្សារ អំឡុងពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០១៣ និងដើមឆ្នាំ២០១៤ ជាការដែលបង្កនូវឧបសគ្គ ជាច្រើនសម្រាប់ខ្ញុំ។ ដោយហេតុនេះ ខ្ញុំតែងតែព្យាយាមធ្វើឲ្យបានល្អបំផុត សម្រាប់តួនាទីរបស់ខ្លួនក្នុងការគ្រប់គ្រង ថែរក្សាអតិថិជន លក់ផលិតផល និង សេវាកម្ម ដោះស្រាយរាល់បញ្ហា ដើម្បីអភិវឌ្ឍសាខាប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព តាមផែនការដែលបានដាក់ឲ្យ។ ចំពោះទំនួលខុសត្រូវនេះ ខ្ញុំប្តេជ្ញាថាត្រូវតែ ពុះពារឲ្យបានទោះពិបាកយ៉ាងណា ក៏ត្រូវបោះជំហានទៅមុខមិនអាចថយ ក្រោយ។ រូបនាងខ្ញុំផ្ទាល់និយាយដោយឡែក បុគ្គលិកទាំងអស់និយាយរួម បាន ខិតខំសិក្សាស្រាវជ្រាវ ស្វែងរកយុទ្ធសាស្ត្រថ្មីៗគ្រប់បែបយ៉ាង ផ្តល់ជាប្រឹក្សាជូន លោកនាយកសាខា។ យើងទាំងអស់គ្នាមិនខ្លាចថ្លៃក្តៅ ឬទឹកទឹកភ្លៀង ជាមួយ នឹងការប្តេជ្ញាខ្ពស់ដើម្បីជំនះនូវការប្រកួតប្រជែងពីបណ្តាធនាគារដទៃទៀត។ យើង ធ្វើការបម្រើជូនអតិថិជនគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈ។ ជាការកត់សម្គាល់ ការខិតខំប្រឹង ប្រែងរបស់យើងទទួលបានលទ្ធផលគួរឲ្យមោទនៈ គឺការរីកចម្រើនគួរឲ្យចាប់ អារម្មណ៍របស់សាខាក្នុងឆ្នាំ២០១៥នេះ។ អតិថិជនបានស្គាល់ និងដឹងអំពី ផលិតផល សេវាកម្មរបស់ធនាគារច្រើនជាងមុន។ ជារៀងរាល់ថ្ងៃបរិយាកាស ប្រតិបត្តិការ ដាក់ប្រាក់ ដកប្រាក់ ផ្ទេរប្រាក់ក្នុងនិងក្រៅប្រទេសរបស់អតិថិជន ប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងមមាញឹកនៅសាខា។ ជាពិសេស ក្នុងរយៈពេល៦ខែដើមឆ្នាំ ២០១៥ ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅសាខាលើសផែនការដែលបានប្រគល់ ឲ្យ ៣០% នាំមុខគេទូទាំងធនាគារសាខាមប៊ីង ខេមបូឌា។

ឆ្លៀតក្នុងឱកាសនេះ ជំនួសមុខសាខា នាងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងស្មោះ អស់ពីចិត្តចំពោះថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារ និងបណ្តាសាយកដ្ឋានជំនាញដែលបាន បង្កលក្ខខណ្ឌអំណោយផលដល់សាខាក្នុងពេលកន្លងមក។ សាខានឹងបន្ត ខិតខំរក្សាឲ្យបាននូវស្នាដៃដូចបច្ចុប្បន្ន ដើម្បីសម្រេចបានល្អប្រសើរផែនការ ឆ្នាំ២០១៥ និងប្រឹងប្រែងឲ្យឆ្លាស់ជាសាខាល្អប្រសើររបស់ធនាគារសាខាមប៊ីង ខេមបូឌា ក្នុងពេលខាងមុខ។



Hai năm từ khi chính thức khai trương Chi nhánh Pochentong đã trôi qua, nhìn lại bản thân tôi thực sự có rất nhiều kỷ niệm vui và thách thức đối với chức vụ Phó giám đốc Chi nhánh mà tôi đang đảm nhiệm, trong đó sự cạnh tranh khốc liệt trên thị trường vào giữa năm 2013 đầu 2014 là điều để lại trong tôi nhiều ấn tượng. Chính vì thế tôi luôn cố gắng thực hiện tốt nhất vai trò của mình trong việc quản lý, chăm sóc khách hàng, tiếp thị các sản phẩm dịch vụ của ngân hàng, giải quyết những vướng mắc nhằm phát triển Chi nhánh một cách hiệu quả theo kế hoạch được giao. Với trách nhiệm này, tôi quyết tâm phấn đấu bằng được dù gặp khó khăn nào cũng quyết không lùi bước. Bản thân tôi nói riêng và tập thể CBNV nói chung đã cố gắng nghiên cứu tìm lối đi mới để tham mưu cho Giám đốc Chi nhánh. Chúng tôi không ngại đi nắng, về mưa, với quyết tâm vượt lên trên sự cạnh tranh từ các ngân hàng khác. Chúng tôi đã phục vụ mọi tầng lớp khách hàng. Như một điều tất yếu, nỗ lực của chúng tôi đã thu được thành quả xứng đáng là sự phát triển ấn tượng của Chi nhánh trong năm 2015. Khách hàng đã biết đến sản phẩm dịch vụ của Chi nhánh nhiều hơn. Hằng ngày, không khí giao dịch, nộp tiền, rút tiền, chuyển tiền trong và ngoài nước của khách hàng diễn ra sôi nổi tại Chi nhánh. Đặc biệt trong 6 tháng đầu năm, tiền gửi có kỳ hạn tại Chi nhánh đã vượt kế hoạch được giao 30%, dẫn đầu toàn Sacombank Cambodia.

Nhân cơ hội này, thay mặt Chi nhánh, tôi muốn gửi lời cảm ơn chân thành đến Ban điều hành và các phòng nghiệp vụ đã hỗ trợ tích cực cho Chi nhánh trong thời gian vừa qua. Chi nhánh sẽ cố gắng duy trì nhiệt huyết, thành tích như hiện tại, tiến tới đạt xuất sắc kế hoạch năm 2015 và phấn đấu trở thành Chi nhánh xuất sắc của Sacombank Cambodia trong thời gian tới.

ចំណាប់អារម្មណ៍របស់លោក ចេង ប៊ុនគ្រី ប្រធាននាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា

TÂM SỰ CỦA ÔNG CHENG BUNKRY TRƯỞNG PHÒNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN



សូម គោរពថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារសាខាម៉ែប៊ង ខេមបូឌា ព្រមទាំងមិត្តរួមការងារទាំងអស់ជាទីរាប់អាន!

ថ្ងៃនេះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ជាថ្ងៃគម្រប់ខួបទី០៦ឆ្នាំរបស់ធនាគារសាខាម៉ែប៊ង ខេមបូឌា។ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍សប្បាយរីករាយ និងមានមោទនភាពយ៉ាងខ្លាំងដែលបានតំណាងឲ្យបុគ្គលិកប្រុសទាំងអស់ ដើម្បីធ្វើការបង្ហាញអំពីចំណាប់អារម្មណ៍របស់ខ្ញុំចំពោះធនាគារ។ គិតមកត្រឹមថ្ងៃនេះ មិនត្រឹមតែរូបខ្ញុំផ្ទាល់ មិត្តរួមការងារមួយចំនួនទៀតក៏បានបម្រើការងារជាមួយនឹងធនាគារសាខាម៉ែប៊ង ខេមបូឌា អស់រយៈពេល ៦ឆ្នាំ គឺជារយៈពេលបុគ្គលិកដែលបម្រើការងារយូរបំផុតក្នុងធនាគារ ចាប់តាំងពីពេលធនាគារបានបើកដំណើរការ។ ជាមួយនឹងការប្តេជ្ញាចិត្តបម្រើការងាររយៈពេល ៦ឆ្នាំនេះ មានមិត្តរួមការងារមួយចំនួនបានចោទសួរខ្ញុំថា តើកត្តាអ្វីខ្លះដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំអាចនៅបម្រើការងារនៅធនាគារសាខាម៉ែប៊ង បានរយៈពេលយូរអង្វែងដូចនេះ?

ខ្ញុំសូមចែករំលែកនូវមតិយោបល់ ក៏ដូចជាបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំ ដល់មិត្តរួមការងារទាំងអស់ក្នុងឱកាសនេះ។ ដោយសាររូបខ្ញុំផ្ទាល់ឃើញថា៖ ធនាគារសាខាម៉ែប៊ង ជាធនាគារដែលមានបរិយាកាសការងារល្អ ជាធនាគារដែលមានយុទ្ធសាស្ត្រ និងទិសដៅអភិវឌ្ឍច្បាស់លាស់ជាងនេះទៅទៀត ជាធនាគារដែលតែងតែយកចិត្តទុកដាក់ពីផលប្រយោជន៍បុគ្គលិក តែងតែផ្តល់ឱកាសអភិវឌ្ឍរីកចម្រើនដល់បុគ្គលិកគ្រប់រូប ជាពិសេសតែងតែលើកទឹកចិត្តបុគ្គលិក និងជួយជ្រោមជ្រែងបុគ្គលិកវ័យក្មេងដូចយើងទាំងអស់គ្នា។

ហេតុនេះហើយ សូមមិត្តរួមការងារទាំងអស់ខិតខំក្តាប់ឱកាសនេះ ដោយប្រឹងប្រែងបំពេញការងារឲ្យអស់ពីកម្លាំង អស់ពីសមត្ថភាព ព្យាយាមបង្ហាញនូវចំណុចខ្លាំងរបស់ខ្លួន និងព្យាយាមសិក្សាបំពេញនូវចន្លោះខ្វះខាតរបស់យើង ដោយយោងទៅតាមនិយមន័យ និងការយល់ឃើញរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំ គឺផ្តោតទៅលើការខិតខំព្យាយាមបំពេញការងារសកម្មក្នុងការងារ និងលទ្ធផលរបស់ការងារ។ ពេលនោះ ថ្នាក់ដឹកនាំនឹងមើលឃើញយើងទាំងអស់គ្នា។

កត្តាទាំងអស់នេះហើយ សង្ឃឹមថាមិត្តរួមការងារទាំងអស់ខិតខំធ្វើការរៀនបន្ថែមលើមុខជំនាញជាប្រចាំដើម្បីអភិវឌ្ឍខ្លួនឯង ក៏ដូចជាផលប្រយោជន៍ និងការរីកចម្រើនរបស់ធនាគារផងដែរ។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមជូនពរថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារសាខាម៉ែប៊ង ខេមបូឌា ព្រមទាំងមិត្តរួមការងារទាំងអស់មានសុខភាពល្អ សុភមង្គល និងជោគជ័យក្នុងការងារព្រមទាំងជូនពរឲ្យធនាគារសាខាម៉ែប៊ង ខេមបូឌា កាន់តែរីកចម្រើនទៅមុខជាបន្តទៀត។ សូមអរគុណ!

Kính thưa Ban điều hành Sacombank Cambodia cùng toàn thể cán bộ nhân viên!
Hôm nay, ngày 23 tháng 6 năm 2015, ngày kỷ niệm 6 năm thành lập SC, tôi thật vinh dự được thay mặt cho cán bộ nhân viên nam phát biểu cảm tưởng của tôi. Có thể nói rằng không chỉ riêng bản thân tôi mà còn nhiều nhân viên khác nữa cũng đã gắn bó với Sacombank 5-6 năm nay. Với thời gian 6 năm gắn bó và cống hiến lâu nhất tại SC, tôi đã được một số CBNV hỏi là “Điều gì khiến tôi gắn bó với Sacombank như vậy?”. Hôm nay, tôi xin chia sẻ những kinh nghiệm riêng của tôi cho mọi người mà khiến tôi gắn bó với Sacombank. Vì tôi thấy: Sacombank có môi trường làm việc tốt, có chiến lược phát triển rõ ràng, cụ thể, luôn tạo điều kiện và cơ hội thăng tiến cho tất cả nhân viên, đặc biệt những người trẻ như chúng tôi. Do vậy, hãy cố gắng làm việc hết mình, thể hiện những điểm mạnh của mình, không nên chú tâm làm việc cho hết ngày, hoặc tốn thời gian vào những công việc nào đó. Khái niệm của người quản lý là xử lý công việc với tinh thần trách nhiệm cao nhất, hiệu quả và hoàn thành nhiệm vụ. Vậy ngay từ bây giờ, hy vọng chúng ta ra sức học hỏi nghiệp vụ, năng động hơn để tự phát triển bản thân mình cũng như sự phát triển của Sacombank. Cuối cùng, xin kính chúc Ban điều hành Sacombank Cambodia và toàn thể cán bộ mạnh khỏe, hạnh phúc thành công trong công việc, và chúc Sacombank Cambodia tiếp tục phát triển bền vững.
Xin trân trọng cảm ơn!

ចូលរួមកម្មវិធីរត់ប្រណាំងដើម្បីបរិច្ចាគឈាម និងសប្បុរសធម៌ ជួយដល់មន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផា

THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH CHẠY BỘ ỦNG HỘ CHO BỆNH VIỆN KUNTHAK BOPHA

នៅថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារសាខាមេបឹង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី-សាខាតាក្រៅ សហការជាមួយសាលាអន្តរជាតិ វេស្តឡង់ បានឧបត្ថម្ភថវិកាដល់កម្មវិធីរត់ប្រណាំងបរិច្ចាគឈាម និងសប្បុរសធម៌ ដើម្បីមន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផា។ កម្មវិធីបានប្រព្រឹត្តទៅនៅវាលព្រឹកម៉ោង៧ តាម មាត់ទន្លេ ក្រុងតាក្រៅ (ផ្លូវ២១១ និង២១០) ក្នុងរយៈពេលយកពីទំរុំម៉ែត្រ និង៥គីឡូម៉ែត្រ។ អត្តពលិកចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះរួមមាន សិស្សានុសិស្ស យុវជន យុវនារី និងជាពិសេសបុគ្គលិកធនាគារសាខាមេបឹង ខេមបូឌា។ ចូល រួមចំណែកចំពោះសហគមន៍ក្នុងតំបន់និយាយរួម និងចំពោះមន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផា និយាយដោយឡែក គឺជាស្មារតីចង់បានរបស់ធនាគារសាខាមេបឹង ខេមបូឌា។

Ngày 26/07/2015, Chi nhánh Takhmao hợp tác với trường Westland International School đã tài trợ và tham gia chương trình chạy bộ nhằm gây quỹ cho Bệnh viện Kunthak Bopha. Chương trình bắt đầu lúc 7h sáng tại địa điểm bờ sông Takhmao (đường 211 và 210) với quãng đường 3km và 5km. Đoàn vận động viên chạy bộ gồm học sinh, sinh viên, thanh niên địa phương và đặc biệt là các CBNV Sacombank Cambodia. Đem lại sự đóng góp cho cộng đồng địa phương nói chung và Bệnh viện Kunthak Bopha nói riêng luôn là mong muốn của Sacombank Cambodia.



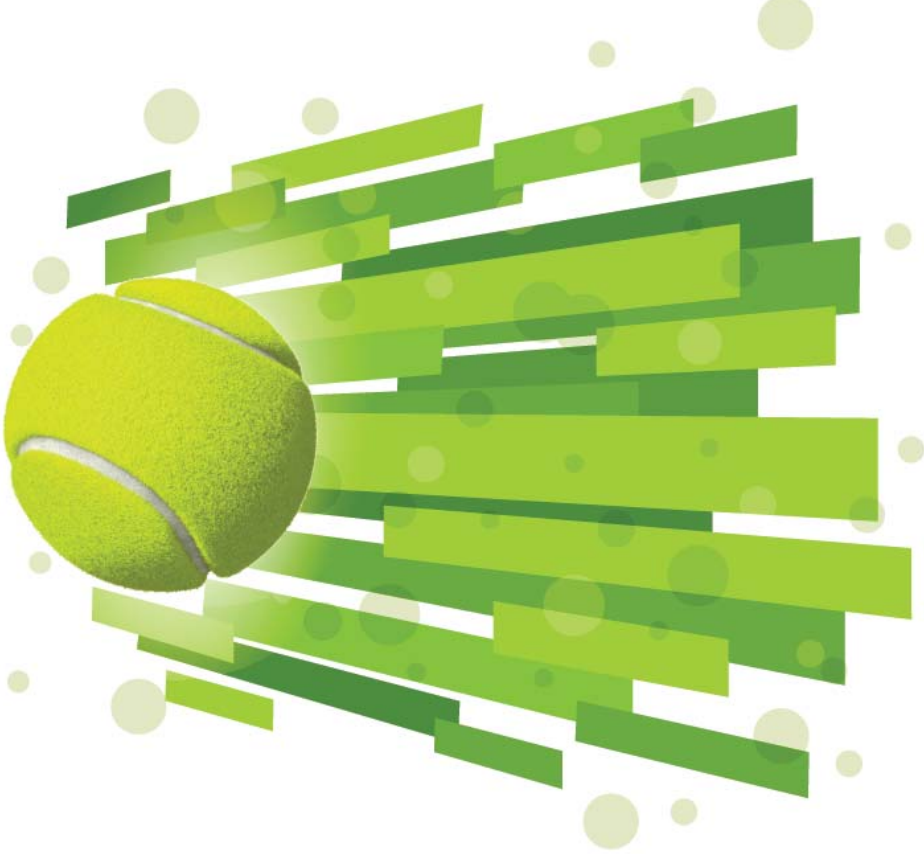
សកម្មភាពហាត់កីឡា **តេនីស** របស់បុគ្គលិក ធនាគារសាខាម៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

TẬP LUYỆN **TENNIS** CỦA CBNV SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.



"សុខភាពមានតម្លៃជាងមាស!" មានសុខភាពល្អទើបអាចបំពេញការងារបានប្រសើរ មានឆន្ទៈពុះពាររាល់ឧបសគ្គនានា មើលឃើញពីអត្ថប្រយោជន៍របស់កីឡាអាចធ្វើឲ្យបុគ្គលិកមានសុខភាពល្អ ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ធនាគារសាខាម៉ែង ខេមបូឌា បានផ្តួចផ្តើមគំនិត និងឧបត្ថម្ភជាថវិកាចំពោះកម្មវិធីកីឡាតេនីសនៅរៀងរាល់ថ្ងៃនៃ និងអង្គារ។ ថ្នាក់ដឹកនាំសង្ឃឹមថាកីឡានឹងជួយបង្កើត ភាពស្និទ្ធស្នាលរវាងបុគ្គលិកជាមួយគ្នា ជួយបំបាត់ភាពតានតឹង នឿយហត់ក្រោយពេលបំពេញការងារ ទន្ទឹមនឹងនោះជួយបង្កើនសុខភាព ស្មារតីល្អដល់បុគ្គលិកផងដែរ។ ជាងនេះទៅទៀត ការលេងកីឡាអាចផ្តល់ឱកាសដល់បុគ្គលិកអាចធ្វើការទំនាក់ទំនង ថែរក្សាអតិថិជនបច្ចុប្បន្ននិងសក្តានុពល ក៏ដូចជាផ្លាស់ប្តូរមតិយោបល់បទពិសោធន៍ការងារឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក រួមអភិវឌ្ឍជាមួយធនាគារសាខាម៉ែង ខេមបូឌា ទាំងអស់គ្នា។

"SỨC KHỎE QUÝ HƠN VÀNG!" Có sức khỏe thì mới làm được tốt công việc, có ý chí vượt qua khó khăn thách thức. Nhìn thấy những lợi ích mang lại từ thể thao giúp cán bộ nhân viên sức khỏe tốt hơn, Ban điều hành của Sacombank Cambodia đã khởi xướng ý tưởng và tài trợ ngân sách chương trình thể thao quần vợt vào mỗi thứ Hai và thứ Tư hàng tuần. Ban điều hành mong muốn thể thao sẽ giúp kết nối các CBNV với nhau, giúp giảm bớt căng thẳng, mệt mỏi sau giờ làm việc, đồng thời tăng cường sức khỏe, thể lực, tinh thần tốt cho CBNV. Hơn nữa, chơi thể thao sẽ tạo điều kiện cho CBNV có thể giao tiếp, chăm sóc khách hàng hiện hữu và khách hàng tiềm năng cũng như có thể trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm làm việc cho nhau cùng phát triển với Sacombank Cambodia.



ប្រកួតបាល់ទាត់មិត្តភាពជាមួយអតិថិជនរបស់ ធនាគារសាខាម៉ែឌីង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

GIAO HỮU BÓNG ĐÁ VỚI KHÁCH HÀNG CỦA SACOMBANK (CAMBODIA) PLC.

ដើម្បីបង្កើតទំនាក់ទំនង ជិតស្និទ្ធ សហការល្អ ជាមួយអតិថិជន លើកកម្ពស់ស្ថាពរសាមគ្គីភាព និងកម្សាន្តរវាងបុគ្គលិក នៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍រៀងរាល់សប្តាហ៍ ធនាគារសាខាម៉ែឌីង ខេមបូឌា បានរៀបចំការប្រកួតកីឡាមិត្តភាព ជាមួយនឹងក្រុមបាល់ទាត់របស់អតិថិជន។ តាមរយៈការប្រកួតមិត្តភាពនេះ បានបង្កើតនូវទីលានប្រកួតមួយ ប្រកបដោយភាពសប្បាយរីករាយសហការ ស្និទ្ធស្នាល និងជាឱកាសក្នុងការជជែកពិភាក្សាជាមួយអតិថិជន ដើម្បីស្វែងយល់អំពីតម្រូវការរបស់អតិថិជន និងផ្ទៀងផ្ទាត់ការសម្រេចបាននូវផលិតផលសេវាកម្មសមស្របដល់អតិថិជនផងដែរ។

Nhằm tạo mối quan hệ thân thiết, hợp tác tốt với khách hàng và nâng cao tinh thần đoàn kết, giải trí giữa các CBNV, vào thứ năm hàng tuần, Sacombank Cambodia thường tổ chức các trận bóng đá giao hữu với khách hàng. Thông qua các trận đấu giao hữu này, chúng ta đã tạo được một sân chơi vui vẻ, hợp tác, thân thiết, tạo cơ hội tâm sự với khách hàng để nắm được nhu cầu của khách hàng, kết hợp bán chéo sản phẩm dịch vụ.





ធនាគារ សាខមប៉ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី
Sacombank (Cambodia) Plc.

បណ្តាញប្រតិបត្តិការ
NETWORK